

Deutsches Ärzteblatt · Postfach 400243 · 50832 Köln

Frau

Caroline Devitt, M.A.

C/El Greco, 24, portal 3, BJ

37004 Salamanca

SPANIEN

Elke Bartholomäus, M.A.  
Redakteurin,

Hausanschrift:  
Ottostraße 12  
50859 Köln

Telefon: (02234) 7011- 133

Telefax: (02234) 7011- 140

Internet: [www.aerzteblatt-international.de](http://www.aerzteblatt-international.de)

E-Mail:

[bartholomaeus@aerzteblatt.de](mailto:bartholomaeus@aerzteblatt.de)

7. Juni 2010

Sehr geehrte Frau Devitt,

wir bedanken uns herzlich für Ihre hervorragenden Übersetzungen der medizinisch-wissenschaftlichen Beiträge

“Chronic Myelogenous Leukemia [Chronische myeloische Leukämie]“ von Bubnoff und Duyster (Dtsch Arztebl Int 2010; 107[7]: 114-21) und

“Clinical Findings in the Chronic Phase of Traumatic Brain Injury [Klinische Befunde im chronischen Stadium nach Schädel-Hirn-Trauma]“ der Autoren Scheid und v. Cramon (Dtsch Arztebl Int 2010; 107[12]: 199-205)

aus dem Deutschen ins Englische für unsere Online-Zeitschrift „*Deutsches Ärzteblatt International*“ ([www.aerzteblatt-international.de](http://www.aerzteblatt-international.de)).

Sowohl sprachlich als auch fachlich sind wir mit Ihrer Bearbeitung außerordentlich zufrieden. Die Übersetzungen zeigen, dass Sie sich intensiv mit den Themen sowie der Fachterminologie auseinandergesetzt haben. Besonders positiv fällt auch auf, dass Sie sich bei der Übersetzung in die Perspektive unserer internationalen Leser hineinversetzt und die Übersetzungen mit entsprechenden Hinweisen ausgestattet haben.

In unserer Zusammenarbeit haben wir Sie als zuverlässig, professionell, freundlich und loyal erleben dürfen. Wir freuen uns auf eine weitere gute Zusammenarbeit!

Mit den besten Grüßen



Elke Bartholomäus, M.A.  
Redakteurin



Prof. Dr. med. Christopher Baethge  
Leiter der Medizinisch-Wissenschaftlichen Redaktion